

Mention "Langues, Littératures et Civilisations Étrangères". Spécialité "Études romanes" (portugais, espagnol, italien). (Domaine : Arts, lettres, langues / finalité : recherche).

RNCP22682 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	MASTER — Master
Code(s) NSF	136
Code(s) ROME	E1108, E1106, E1105, K2107, K2108
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit

Certificateur(s)

Université Paris Sorbonne - Paris 4

<http://www.paris-sorbonne.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

Ce professionnel est spécialiste du monde lusophone ou hispanophone ou italienne, par ses activités de transmission didactique.

- Activités professionnelles possibles :
- Enseignement et ingénierie de formation : Etudes des besoins en formation, Conception des modules de formation et montage de séquences pédagogiques, Animation didactique de sessions de formation et gestion de la discipline du groupe, Apport de conseils personnalisés, Prise en compte de l'évolution des besoins au cours de la mise en œuvre du projet, par l'ajustement du programme, Evaluation des formations
- Montage, conduite et valorisation d'un projet de recherche : Recherche et contractualisation de financements et partenariats

Prospection des organisations potentiellement en demande de recherches, Définition d'un objet de recherche, construction d'une problématique originale à résoudre et formalisation des hypothèses à vérifier, Conception de la méthodologie, Réalisation ou supervision du recueil de sources documentaires et des enquêtes quantitatives et qualitatives, Interprétation des données recueillies, Elaboration d'un rétro-planning et gestion du temps en continu, Gestion et veille au respect du budget, Rédaction d'un rapport de recherche et d'une note de synthèse, Présentation orale et publique

- Traduction : Définition des modalités de la traduction de la traduction en fonction du public et du contexte, Recensement des sources documentaires et mise à jour des connaissances linguistiques et culturelles, Mobilisation et actualisation de glossaires, de bases de données et d'outils d'aide à la traduction, Interprétation de communications orales (en relais ou simultané) ou de documents écrits et transposition d'une langue à une autre
- Information : Sélection d'un sujet ou réponse à une commande d'un sujet, Identification des sources d'information internationales, Recueil d'informations en plusieurs langues par le biais de recherches documentaires, d'enquêtes, d'interviews, de reportages, Vérification, traitement, rédaction et diffusion d'informations en plusieurs langues
- Communication : Conception d'une ligne éditoriale, réalisation de supports de communications multilingues (écrits, multimédias, visuels, audiovisuels)

- Management d'une équipe

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Ce professionnel doté d'un niveau de culture générale élevé et dispose d'une connaissance des grands enjeux et débats actuels français et internationaux.

- Compétences ou capacités évaluées :

LES SAVOIRS SPECIFIQUES :

- Culture en civilisation, littérature, linguistique lusophones ou hispanophones ou italiennes et en interculturalité : Connaissances sur le contexte historique, politique, social, économique, littéraire et artistique du monde lusophone ou hispanophone ou de l'Italie, Connaissances sur l'identité et les références culturelles lusophones ou hispanophones ou italiennes, Connaissances sur les relations interculturelles du monde lusophone ou hispanophone ou de l'Italie avec les autres aires culturelles, Connaissances linguistiques et cognitives

LES SAVOIR-FAIRE SPECIFIQUES :

- Analyse et synthèse critiques : Analyse littéraire, linguistique et historique de discours, de textes, d'images, de vidéos, de site web, Analyse de l'utilisation de l'image dans les sociétés, Observation critique de situations de politique étrangère
- Gestion d'une mission d'animation linguistique et culturelle et interculturelle : Animation d'un groupe d'étudiants dans un pays étranger, Transmission pédagogique de connaissances sur la société française, Animation d'échanges et de débats socio-culturels entre les étudiants, Production de matériel pédagogique (enregistrements audio, vidéo...), Conception et organisation d'activités interculturelles
- Communication en français, en portugais ou en espagnol ou en italien, et dans au moins une autre langue étrangère : Compréhension et communication écrites et orales, Capacité à exposer publiquement une réflexion argumentée et à intervenir dans un débat, Rédaction de rapports d'analyse, d'articles scientifiques et de notes de synthèse
- Interprétariat

LES SAVOIR-FAIRE TRANSVERSAUX :

- Conduite d'un projet de recherche : Choix d'un objet de recherche, construction d'une problématique originale à résoudre et formalisation des hypothèses à vérifier, Conception de la méthodologie, Elaboration d'un rétro-planning et gestion du temps en continu, Elaboration et exploitation d'une bibliographie et d'une webographie, recueil de sources complémentaires de différentes natures et époques (archives, iconographies...), gestion d'une veille thématique, Mobilisation sélective et synthétique de l'information pertinente, Capacité à approfondir un sujet, à l'étudier dans tous ses aspects et à le situer dans son contexte
- Informatique : Recherche et recueil d'informations ciblées sur internet et dans des bases de données spécialisées, Traitement de texte : production de documents structurés et de schémas (Word, Writer), Tableur : traitement de données statistiques, création de tableaux et de graphiques (Excel, Calc), Diaporama hypermédia : présentation synthétique de textes, sons, images fixes et animées, liens internes et externes (PowerPoint, Impress)
- Auto-formation : élargissement autonome et en continu de ses savoirs et de ses savoir-faire
- Développement du réseau professionnel.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Exemples de secteurs d'activité : Enseignement, Recherche et développement, Culture, Communication, Médias

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

Exemples d'emplois accessibles : Enseignant(e), Enseignant(e)-chercheur(se), Formateur(rice), Chercheur(se), Ingénieur(e) de recherche / Ingénieur(e) d'études, Journaliste correspondant(e) à l'étranger, Traducteur(rice), interprète, Chargé(e) de mission affaires culturelles, Chargé(e) de communication

Exemples d'employeurs : Etablissements scolaires et d'enseignement supérieur, Organismes de formation, Organismes de recherche, Sociétés et agences internet et multimédia, presse, radio, télévision, Agences de traduction, Toutes entreprises commerciales, industrielles et de services, organisations d'intérêt général : associations, ONG, fondations, Ministères, établissements publics et collectivités territoriales (service communication), Travailleur indépendant

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Très faible (1/5) Moyenne pondérée par l'emploi ; les familles ci-dessous s'échelonnent de 1 à 2 sur 5.
Facteurs principaux	Lien formation-emploi
Salaire médian (mensuel)	2 800 €
Diplôme le plus fréquent	Diplôme de niveau bac+5 ou plus (doctorat, master ou équivalent) en communication et information (26 % des actifs en emploi)
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible) U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition · tension 1/5 (Très faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	8 082
Jugés difficiles à recruter	40 %
Emplois saisonniers	14 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition W0X90 — Professeurs du secondaire W0X92 — Professeurs du supérieur

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, CANDIDATURE INDIVIDUELLE

Les jurys sont composés d'enseignants-chercheurs, conformément aux textes réglementaires.

COMPOSITION DU JURY — VAE

Article R613-36 du Code de l'Éducation : Pour la validation des acquis de l'expérience, le jury comprend une majorité d'enseignants-chercheurs ainsi que des personnes ayant une activité principale autre que l'enseignement et compétentes pour apprécier la nature des acquis, notamment professionnels, dont la validation est sollicitée

Pour plus d'informations

LIEN VERS LE DESCRIPTIF

Site internet de l'Université Paris-Sorbonne : <http://www.paris-sorbonne.fr>

Site internet de l'Université Paris-Sorbonne

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/22682/>